



Teisingumo Teismas atmetė Slovak Telekom ir Deutsche Telekom apeliacinius skundus dėl Bendrojo Teismo sprendimų, susijusių su antikonkurenciniais veiksmais Slovakijos telekomunikacijų rinkoje

38 061 963 EUR bauda, už kurios sumokėjimą solidariai atsakingos abi šios bendrovės, ir 19 030 981 EUR bauda, už kurios sumokėjimą atsakinga tik Deutsche Telekom, liko nepakeistos

Slovak Telekom a.s. (toliau – ST) – Slovakijos telekomunikacijų rinkos senbuvė – savo variniais ir šviesolaidiniais fiksuotojo ryšio tinklais teikia plačiajuosčio ryšio paslaugas. ST tinklai taip pat apima „vietinę liniją“, t. y. fizinę liniją, sujungiančią abonentą telefoną su pagrindiniu fiksuotojo telefono ryšio tinklo skirstytuvu.

Atlikusi savo nacionalinės rinkos analizę Slovakijos telekomunikacijų reguliavimo institucija 2005 m. kovo 8 d. priėmė sprendimą, jame nurodė, kad ST yra operatorė, turinti didelę įtaką didmeninėje atsietos prieigos prie vietinės linijos rinkoje. Todėl pagal Sąjungos reguliavimo sistemą¹ ST buvo įpareigota suteikti alternatyviesiems operatoriams prieigą prie jai priklausančios vietinės linijos, taip leidžiant naujiems rinkos dalyviams naudotis šia infrastruktūra, kad jie galėtų teikti savo paslaugas galutiniams paslaugų gavėjams.

2014 m. spalio 15 d. Komisija priėmė sprendimą, juo ST ir jos patronuojančiajai bendrovei *Deutsche Telekom AG* (toliau – DT) skyrė sankciją už piktnaudžiavimą dominuojančia padėtimi Slovakijos plačiajuosčio interneto paslaugų rinkoje, 2005–2010 m. apribojant alternatyviųjų operatorių prieigą prie ST vietinės linijos (toliau – ginčijamas sprendimas). Komisija konkrečiai kaltino ST ir DT pažeidus SESV 102 straipsnį, nes savo orientaciniame pasiūlyme dėl atsietos prieigos prie jos vietinės linijos ST nustatė nesąžiningas sąlygas ir taikė nesąžiningus tarifus, neleidžiančius tiek pat produktyviam operatoriui nenuostolingai teikti tokias pat, kaip ST teikiamos, mažmenines paslaugas. Dėl to Komisija skyrė 38 838 000 EUR baudą, už kurios sumokėjimą solidariai atsakingos ST ir DT, ir 31 070 000 EUR baudą, už kurios sumokėjimą atsakinga tik DT.

2018 m. gruodžio 13 d. Sprendimais *Deutsche Telekom / Komisija* ir *Slovak Telekom / Komisija*² Bendrasis Teismas iš dalies panaikino ginčijamą sprendimą ir nustatė 38 061 963 EUR baudą, už kurios sumokėjimą solidariai atsakingos ST ir DT, ir 19 030 981 EUR baudą, už kurios sumokėjimą atsakinga tik DT.

Teisingumo Teismas **atmetė ST ir DT pateiktus apeliacinius skundus** ir šiuo klausimu patikslino savo Sprendimo *Bronner*³, susijusio su atsisakymo suteikti prieigą prie dominuojančią padėtį užimančios įmonės turimos infrastruktūros pripažinimu piktnaudžiavimu, kaip tai suprantama pagal SESV 102 straipsnį, taikymo sritį. Tame sprendime Teisingumo Teismas nustatė griežtesnį reikalavimą tam, kad būtų galima padaryti išvadą, jog dominuojančią padėtį užimančios įmonės

¹ Visų pirma pagal 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2887/2000 dėl atsietos prieigos prie vietinės linijos (OL L 336, 2000, p. 4; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 26 t., p. 83) ir 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (OL L 108, 2002, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 349).

² 2018 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimai *Deutsche Telekom / Komisija* ([T-827/14](#)) ir *Slovak Telekom / Komisija* ([T-851/14](#)); taip pat žr. pranešimą spaudai [Nr. 196/18](#).

³ 1998 m. lapkričio 26 d. Sprendimas *Bronner* ([C-7/97](#)); taip pat žr. pranešimą spaudai [Nr. 72/98](#).

veiksmi, kai tokia įmonė atsisako suteikti prieigą prie jai priklausančios infrastruktūros konkuruojančioms įmonėms, yra piktnaudžiaujamojo pobūdžio.

Teisingumo Teismo vertinimas

Teisingumo Teismas visų pirma pabrėžė, kad kiekviena, net ir dominuojančią padėtį užimanti, įmonė iš esmės gali atsisakyti sudaryti sutartį ir neleisti naudotis infrastruktūra, kurią sukūrė savo poreikiams tenkinti. Todėl dominuojančią padėtį užimančiai įmonei, kuri piktnaudžiaudama atsisako sudaryti sutartį, nustatyta pareiga sudaryti sutartį su konkuruojančia įmone tam, kad antroji galėtų naudotis pirmosios infrastruktūra, ypač riboja dominuojančią padėtį užimančios įmonės laisvę sudaryti sutartis ir teisę į nuosavybę. Taigi, jeigu dominuojančią padėtį užimanti įmonė atsisako suteikti prieigą prie savo infrastruktūros, sprendimas įpareigoti šią įmonę suteikti tokią prieigą jos konkurentams konkurencijos politikos požiūriu gali būti pateisinamas tik tuo atveju, kai dominuojančią padėtį užimanti įmonė tikrai turi visišką kontrolę atitinkamoje rinkoje.

Be to, Teisingumo Teismas patikslino, kad Sprendime *Bronner* Teisingumo Teismo nustatytų sąlygų, visų pirma trečiosios iš šių sąlygų, taikymas leidžia nustatyti, ar dominuojančią padėtį užimanti įmonė turi tokią visišką kontrolę dėl savo infrastruktūros. Remiantis tuo sprendimu, dominuojančią padėtį užimanti įmonė gali būti įpareigota suteikti prieigą prie infrastruktūros, kurią ji sukūrė savo veiklai, tik jeigu, pirma, atsisakymas suteikti tokią prieigą galėtų pašalinti bet kokią konkuruojančios įmonės, prašančios suteikti prieigą, sudaromą konkurenciją, antra, šio atsisakymo nebūtų galima objektyviai pateisinti ir, trečia, tokia prieiga yra būtina konkuruojančios įmonės veiklai vykdyti, t. y. nėra faktinės ar potencialios tokios infrastruktūros alternatyvos.

Kita vertus, **jeigu dominuojančią padėtį užimanti įmonė suteikia prieigą prie savo infrastruktūros, bet taiko šiai prieigai nesąžiningas sąlygas, Sprendime *Bronner* Teisingumo Teismo nustatytos sąlygos netaikomos.** Iš tiesų, nors tokie veiksmai gali būti laikomi piktnaudžiavimu dėl to, kad gali sukelti antikonkurencinį poveikį atitinkamose rinkose, jie negali būti prilyginami dominuojančią padėtį užimančios įmonės atsisakymui suteikti prieigą prie savo infrastruktūros, nes konkurencijos institucijos negalėtų priversti šios įmonės suteikti prieigą prie jos infrastruktūros, kadangi ši jau buvo suteikta. **Todėl priemonės, kurių reikės imtis tokiomis aplinkybėmis, bus mažiau varžančios dominuojančią padėtį užimančios įmonės laisvę sudaryti sutartis ir jos teisę į nuosavybę** nei įpareigojimas suteikti prieigą prie savo infrastruktūros, kurią ji nusprendė naudoti tik savo veiklos reikmėms.

Atsižvelgdamas į Sąjungos reguliavimo sistemą, pagal kurią ST yra įpareigota suteikti prieigą prie savo vietinės linijos konkuruojančioms įmonėms, Teisingumo Teismas priminė, kad šis Slovakijos telekomunikacijų operatorius negalėjo atsisakyti ir iš tiesų neatsisakė suteikti prieigos. Tačiau būtent įgyvendindama savo sprendimų priėmimo savarankiškumą, kiek tai susiję su šios prieigos struktūra, ST nustatė prieigos suteikimo tvarką ir sąlygas, kurios buvo ginčijamos ginčijamame sprendime. Kadangi tai nebuvo atsisakymas suteikti prieigą, panašus į tą, dėl kurio buvo priimtas Sprendimas *Bronner*, **tame sprendime Teisingumo Teismo nustatytos sąlygos šioje byloje netaikomos.** Todėl, priešingai, nei teigė ST ir DT, **Komisija neprivalėjo įrodyti prieigos prie ST vietinės linijos būtinumo konkuruojantiems operatoriams patekti į rinką tam, kad galėtų pripažinti ginčijamą prieigos suteikimo tvarką ir sąlygas piktnaudžiavimu dominuojančia padėtimi.**

Kiti ST ir DT nurodyti pagrindai, susiję, be kita ko, su ST kainodaros politikos, kuria buvo sumažintos maržos, vertinimu ir pažeidimo priskyrimu DT, kaip patronuojančiajai bendrovei, taip pat buvo atmesti, taigi **Teisingumo Teismas visiškai atmetė apeliacinius skundus.**

PRIMINIMAS: Teisingumo Teismui galima paduoti apeliacinį skundą dėl Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties tik teisės klausimais. Paprastai sprendimo vykdymas dėl apeliacinio skundo nesustabdomas. Jei apeliacinis skundas priimtinas ir pagrįstas, Teisingumo Teismas Bendrojo Teismo sprendimą panaikina. Jis gali pats priimti galutinį sprendimą, jei toje bylos stadijoje tai galima padaryti. Priešingu atveju, jis grąžina bylą Bendrajam Teismui, kuriam Teisingumo Teismo apeliacine tvarka priimtas sprendimas yra privalomas.

Žiniasklaidai skirtas neoficialus dokumentas, neįpareigojantis Teisingumo Teismo.

Visas sprendimų tekstas ([C-152/19 P](#) ir [C-165/19 P](#)) nuo jų paskelbimo dienos prieinamas CURIA tinklalapyje.

Kontaktinis asmuo: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127